

	ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НИШУ	Број:
	ИЗВЕШТАЈ О УРАЂЕНОМ МАСТЕР РАДУ	10/5-66
		Датум:
		06.07.2015.

Наставно-научном већу Филозофског факултета Универзитета у Нишу
подносимо следећи извештај:

ИЗВЕШТАЈ О УРАЂЕНОМ МАСТЕР РАДУ

I ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ:

1. Састав комисије:

1. Др Душан Стаменковић, доцент
2. Др Михаило Антовић, ванредни професор
3. Др Владан Павловић, доцент

2. Одлука Већа департмана за англистику број 10/5-41 од 29. априла 2015. године.

II ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ:

1. Име, име једног родитеља, презиме
Борђе (Жаклина) Цветковић
2. Година уписа на мастер академске студије
2013/2014.
3. Назив студијског програма
Мастер академске студије англистике

III НАСЛОВ МАСТЕР РАДА:

A Cognitive Semantic Approach to Prepositions in, out, and through: A Corpus Analysis

Когнитивносемантички приступ предлозима in, out и through: анализа корпуса

IV ПРЕГЛЕД МАСТЕР РАДА:

Урађени мастер рад кандидата Ђорђа Цветковића под називом *Когнитивносемантички приступ предлозима in, out и through: анализа корпуса* (енг. *A Cognitive Semantic Approach to Prepositions in, out, and through: A Corpus Analysis*) бави се когнитивносемантичком обрадом три предлога који изражавају односе садржавања у енглеском језику (*in, out, и through*) и њихових варијација уз помоћ белетристичког корпуса. Први део рада уводи дату тематику и приказује теоријски оквир и претходна истраживања сличних тема, док се у другом делу рада приказују методологија и резултати истраживања и закључци изведени на основу њих.

Рад садржи 82 стране текста у стандардном формату. Организован је у пет поглавља – 1. Увод (1–6); 2. Теоријски оквир и повезана истраживања (7–34); 3. Истраживање (35–70); 4. Дискусија (71–75) и 5. Закључак (76–79). Рад садржи и списак литературе састављен од 35 библиографских јединица, који обухвата различите публикације које су углавном новијег датума и које су се бавиле повезаном тематиком. Поред овога, у раду налазимо и 32 цртежа и једну табелу.

V ВРЕДНОВАЊЕ ПОЈЕДИНИХ ДЕЛОВА МАСТЕР РАДА:

Из перспективе когнитивносемантичких теорија, пре свега теорије сликовних схема, теорије прототипова и теорије појмовне метафоре, рад анализира енглеске предлоге *in, into, within, out, out of, outside и through*, при чему настоји да уз помоћ наведених теорија анализира значење датих предлога тако што ће детаљно проучити њихову полисемичну природу и видети на који начин когнитивносемантички постулати могу да доведу до њиховог бољег разумевања.

Управо се око ове три когнитивносемантичке теорије формира теоријски оквир овог рада – када је реч о теорији сликовних схема, наводи се да ће дати предлози да се разматрају као предлози који изражавају измењене односе садржавања, а њихова сликовна схематизација омогућава да боље разумемо различите врсте садржавања. С друге стране, теорија појмовне метафоре може да укаже да се различита значења могу посматрати као метафоричке пројекције једног значења, док теорија прототипова указује на то како различита значења формирају радијалну мрежу у чијем се центру налази најпрототипичнији члан категорије – централно, тј. основно значење предлога. Кандидат затим даје преглед речничких дефиниција и основних схематизација предлога које у раду испитује. У теоријски оквир укључен је и један број сличних истраживања, како би се сам рад прецизније позиционирао.

Централни део тезе представља приказ анализе корпуса, тј. истраживања кандидата, са следећим основним циљевима: (1) да се истраже принципи уз помоћ којих се ствара разноврсност у значењу тј. полисемија предлога, (2) да испита меру у којој се та разноврсност ствара, (3) да се установи који удео примера из корпуса покривају постојеће речничке дефиниције и (4) да се утврди до које се мере делови схеме садржавања мењају при изражавању различитих односа садржавања које налазимо у корпусу. Корпус састављен за потребе овог истраживања садржи око 900 примера поменутих предлога, док се највећи део примера односи на фреквентни предлог *in*. Предлози су анализирани засебно, примери су груписани према типу садржатеља – поред овога, истражују се и различите врсте садржаних објеката и девет различитих



ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У НИШУ

ИЗВЕШТАЈ О УРАЂЕНОМ МАСТЕР РАДУ

Број:

10/5-66

Датум:

06.07.2015.

врста садржатеља. Све нове врсте схематизација упоређују се са онима које проистичу из речничких дефиниција, што кандидату омогућава да изведе релевантне закључке.

1. ЗАКЉУЧЦИ ОДНОСНО РЕЗУЛТАТИ ИСТРАЖИВАЊА

Резултати истраживања приказаног у овом мастер раду дати су у форми одговора на истраживачка питања постављена у првом делу. Чак и пре самог дела који се тиче резултата, сама теза садржи важан допринос истраживању предлога који изражавају односе садржања, јер даје детаљан опис њихових могућих значења и прототипичне схематизације. Прва група резултата проистиче управо из поређења анализе схематизације речничких значења и значења која налазимо у корпусу – они указују на то да се већина значења из корпуса обрађује у речнику и да трансформације сликовних схема и метафоричке пројекције мотивишу разноврсност, при чему је разноврсност већа је него што је било очекивано. С друге стране, утврђено је и да значење скоро трећине од укупног броја реченица у корпусу није покривено речничким описима. У вези са овим, потврђена је и претпоставка да се делови схеме у великој мери мењају онда када ови предлози изражавају различите нијансе значења – делови схеме попут садржаног објекта, садржатеља и односа између ова два, мењају се и одражавају нови просторни однос. Дискусија и закључци овог мастер рада указују на то да су когнитивносемантичке теорије добар „алат“ за анализу значења предлога – и модификоване сликовне схематизације и метафоричке екстензије могу се посматрати као својеврсна одступања од централног значења предлога.

2. ОЦЕНА НАЧИНА ПРИКАЗА И ТУМАЧЕЊА РЕЗУЛТАТА ИСТРАЖИВАЊА

Приказ и тумачење резултата у овом истраживању производ су добро постављених истраживачких питања, теоријског оквира и спроведеног истраживања на речничком и књижевном корпусу енглеског језика. Кандидат је показао да је темељно проучио релевантну теорију и употребио је како би осмислио валидну студију. Резултати добијени анализом корпуса интерпретирани су на начин усмерен ка давању одговора на постављена питања и поткрепљени сликовном схематизацијом која омогућава боље разумевање нијанси у значењу предлога.

3. КОНАЧНА ОЦЕНА МАСТЕР РАДА

Комисија сматра да је мастер рад Ђорђа Цветковића темељно осмишљен и добро изведен – од теоријске поставке, преко нацрта корпусног истраживања, до сумирања резултата.

Да ли је теза урађена у складу са образложењем наведеним у пријави теме

Да, овај мастер рад је у потпуности урађена у складу са поставкама из пријаве теме.

Да ли теза садржи све битне елементе

Да, мастер рад кандидата Ђорђа Цветковића садржи све битне елементе мастер рада – уводне напомене, теоријски оквир, опис сличних истраживања, методолошке поставке, приказ истраживања и резултата, а напослетку и дискусију и релевантне закључке, у оквиру којих кандидат предлаже правце даљих истраживања. Рад је јасно и у сваком смислу валидно структурисан.

По чему је теза оригиналан допринос науци

Мастер рад *Когнитивносемантички приступ предлозима in, out u through: анализа корпуса* представља прву студију у потпуности усмерену ка испитивању предлога који изражавају односе садржања. Овакав приступ пружио је кандидату могућност да уђе у суштину значења ових предлога и да пажљиво размотри и ослика просторне односе које они могу да изразе. Поређење речничких дефиниција са језиком употребљеним у роману може да буде битан и из перспективе лексикографије, јер нам омогућава да видимо које нијансе значења у речнику нису довољно (или уопште) описана. Паралелна примена три когнитивносемантичке теорије на анализу значења може да буде добар показатељ њихове комплементарности. Ове теорије се у данашње време оне често користе одвојено једна од друге, па овај рад може да послужи као доказ да то не мора да буде тако.

Недостаци тезе и њихов утицај на резултат истраживања

Мастер рад Ђорђа Цветковића нема значајнијих недостатака, са сам кандидат у закључку наводи да би обимнији корпус, пре свега корпус са већим бројем примера за предлоге осим предлога *in*, вероватно дао и значајније резултате.

VI ПРЕДЛОГ:

На основу укупне оцене тезе, комисија предлаже Наставно-научном већу Филозофског факултета у Нишу да **прихвати** мастер рад *Когнитивносемантички приступ предлозима in, out u through: анализа корпуса* и **одобри јавну одбрану** рада кандидату Ђорђу Цветковићу.

ПОТПИС ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

1. др Душан Стаменковић, доцент



2. др Михаило Антовић, ванредни професор



3. др Владан Павловић, доцент

